

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

3 JUIN 1997

**Projet de loi portant assentiment au Proto-
cole portant modification de la loi uni-
forme Benelux en matière de dessins ou
modèles, fait à Bruxelles le 28 mars 1995**

SOMMAIRE

	Pages
Exposé des motifs	2
Projet de loi	3
Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles	4
Avant-projet de loi	7
Avis du Conseil d'État	8

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1996-1997

3 JUNI 1997

**Wetsontwerp houdende instemming met
het Protocol houdende wijziging van de
eenvormige Beneluxwet inzake tekenin-
gen of modellen, gedaan te Brussel op
28 maart 1995**

INHOUD

	Blz.
Memorie van toelichting	2
Wetsontwerp	3
Protocol houdende wijziging van de eenvormige Bene- luxwet inzake tekeningen of modellen	4
Voorontwerp van wet	7
Advies van de Raad van State	8

EXPOSÉ DES MOTIFS

Dans le cadre du Traité du 25 octobre 1966 en matière de dessins ou modèles une loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles est entrée en vigueur dans les trois pays du Benelux le 1^{er} janvier 1975. Cette loi règle la protection juridique de modèles et dessins, déposés auprès du Bureau Benelux à La Haye. Étant donnée la croissance rapide du commerce mondial, la nécessité de lutter plus efficacement contre l'importation et la mise sur le marché de marchandises de contrefaçon s'est renforcée au cours de la dernière décennie. Des mesures contre la contrefaçon ont déjà été introduites dans la loi uniforme Benelux sur les marques par le protocole Benelux du 2 décembre 1992. Les titulaires de modèles déposés étant également exposés au risque d'introduction de marchandises de contrefaçon, les secteurs économiques concernés, et notamment les secteurs du textile et de la confection, ont insisté pour que des mesures équivalentes soient prévues dans le régime de protection des modèles. L'introduction de sanctions nouvelles visant la contrefaçon de mauvaise foi constitue ainsi le premier objectif du protocole dont le projet prévoit l'approbation. Il s'agit principalement d'accorder un meilleur dédommagement au titulaire lésé, de détruire les marchandises contrefaites, et de renforcer la position du titulaire d'une licence à l'égard du contrefacteur.

Le second objectif du Protocole est l'introduction dans la loi d'une disposition permettant au créateur d'un modèle de le tester auprès de la clientèle pendant une période de douze mois maximum avant le dépôt. Une telle disposition est prévue dans la plupart des législations nationales et internationales en matière de protection des modèles, et répond à un besoin réel des secteurs économiques concernés.

Le projet de loi que nous avons l'honneur de soumettre à vos délibérations a pour objet l'approbation de ce Protocole, signé le 28 mars 1995. Il prévoit que les nouvelles dispositions de la loi uniforme sont introduites en français et en néerlandais dans la législation belge.

Le ministre des Affaires étrangères,

Erik DERYCKE.

Le ministre de l'Économie,

Elio DI RUPO.

Le ministre du Commerce extérieur,

Philippe MAYSTADT.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Op grond van het Verdrag van 25 oktober 1966 inzake tekeningen of modellen is in de drie Benelux-landen op 1 januari 1975 een eenvormige Benelux-wet inzake tekeningen of modellen in werking getreden. Door deze wet is de juridische bescherming van bij het Benelux-bureau in Den Haag gedeponeerde modellen geregeld. In het kader van de groei van het internationale handelsverkeer is in het voorbije decennium ook de noodzaak toegenomen om meer efficiënte maatregelen te nemen tegen de invoer en het op de markt brengen van namaakgoederen. Door een Beneluxprotocol van 2 december 1992 werden reeds dergelijke maatregelen opgenomen in de eenvormige Beneluxwet op de merken. Aangezien ook de houders van gedeponeerde modellen hebben af te rekenen met namaak, werd door de betrokken economische sectoren, met name de sector van textiel en mode, aangedrongen om gelijkaardige maatregelen in te voeren in het regime van de modellen. Het voorzien van nieuwe sancties tegen de namaak te kwader trouw is het eerste doel van het bovenvermelde protocol. Het gaat hoofdzakelijk om een verruiming van de compensatie voor de benadeelde rechthebbende, om het verwijderen uit het handelsverkeer van de namaakgoederen, en om de versterking van de vorderingsmogelijkheden van de licentiehouder jegens de namaker.

Het tweede doel is het invoeren in de bestaande wet van een bepaling die erop gericht is de ontwerpers van een model de kans te geven het succes van het model uit te testen gedurende een periode van maximum twaalf maanden voorafgaand aan het deponeren van het model. Een dergelijke bepaling komt in de meeste nationale en internationale wetgevingen inzake modellen voor en beantwoordt aan een behoefte van de betrokken economische sectoren.

Het wetsontwerp dat wij aan uw beraadslagingen onderwerpen strekt tot goedkeuring van het op 28 maart 1995 ondertekend Protocol. Het voorziet dat de nieuwe bepalingen van de eenvormige modellenwet in de Belgische wetgeving worden opgenomen in de Nederlandse en de Franse tekst.

De minister van Buitenlandse Zaken,

Erik DERYCKE.

De minister van Economie,

Elio DI RUPO.

De minister van Buitenlandse Handel,

Philippe MAYSTADT.

PROJET DE LOI

ALBERT II,

Roi des Belges,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre des Affaires étrangères, Notre ministre de l'Économie et de Notre ministre du Commerce extérieur.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre des Affaires étrangères, Notre ministre de l'Économie et Notre ministre du Commerce extérieur sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer au Sénat, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Le Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, fait à Bruxelles le 28 mars 1995, sortira son plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 30 octobre 1996.

ALBERT

Le ministre des Affaires étrangères,

Erik DERYCKE.

Le ministre de l'Économie,

Elio DI RUPO.

Le ministre du Commerce extérieur,

Philippe MAYSTADT.

WETSONTWERP

ALBERT II,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Buitenlandse Zaken, Onze minister van Economie en van Onze minister van Buitenlandse Handel.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Buitenlandse Zaken, Onze minister van Economie en Onze minister van Buitenlandse Handel zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Senaat in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Het Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen, gedaan te Brussel op 28 maart 1995, zal volkomen uitwerking hebben.

Gegeven te Brussel, 30 oktober 1996.

ALBERT

De minister van Buitenlandse Zaken,

Erik DERYCKE.

De minister van Economie,

Elio DI RUPO.

De minister van Buitenlandse Handel,

Philippe MAYSTADT.

PROTOCOLE**portant modification de la loi uniforme Benelux
en matière de dessins ou modèles**

Le Gouvernement du Royaume de Belgique,

Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,

Animés du désir d'adapter leur législation en matière de dessins et modèles en ce qui concerne les droits du licencié, de compléter leur législation par des dispositions relatives à la lutte contre la contrefaçon de produits protégés par des droits à un dessin ou modèle et d'introduire dans cette législation un délai de grâce,

Sont convenus des dispositions suivantes :

Article 1^{er}

La loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles est modifiée comme suit :

A. Est inséré, à la suite de l'article 4, un nouvel article, libellé comme suit :

Article 4bis

L'article 4, sous 1), sub *a*), ne s'applique pas lorsque la notoriété de fait d'un produit ayant un aspect identique au dessin ou modèle déposé ou ne présentant avec celui-ci que des différences secondaires dans le milieu industriel ou commercial intéressé du territoire Benelux résulte de la divulgation de ce produit par le déposant ou par un tiers qui a emprunté directement ou indirectement au déposant ses connaissances relatives au produit dans les douze mois précédant la date de dépôt ou la date de priorité, résultant de la Convention de Paris.

B. L'article 13 est modifié comme suit :

Le paragraphe 4 est libellé comme suit :

4. Afin d'obtenir la réparation du préjudice qu'il a directement subi ou de se faire attribuer une part proportionnelle du bénéfice réalisé par le défendeur, le licencié a le droit d'intervenir dans une action visée à l'article 14, paragraphes 2 et 3, intentée par le titulaire du droit exclusif à un dessin ou modèle.

Le licencié ne peut intenter une action autonome au sens de l'article 14, sous 2 et 3, qu'à condition d'avoir obtenu l'autorisation du titulaire du droit exclusif à cette fin.

C. L'article 14 est modifié comme suit :

1. Sont insérés avant les paragraphes 3, 4 et 5, qui porteront respectivement les numéros 5, 6 et 7, deux nouveaux paragraphes, libellés comme suit :

3. Outre l'action en réparation ou au lieu de celle-ci, le titulaire du droit exclusif peut intenter une action en cession du bénéfice réalisé à la suite des actes visés au présent article sous 1, dans les circonstances visées au présent article sous 2, ainsi qu'en reddition de compte à cet égard. Le tribunal rejettera la demande s'il estime que les actes considérés n'ont pas été accomplis de

PROTOCOL**Houdende wijziging van de eenvormige
Beneluxwet inzake tekeningen of modellen**

De Regering van het Koninkrijk België,

De Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

Bezield door de wens hun wetgeving inzake tekeningen en modellen aan te passen wat betreft de bevoegdheden van de licentiehouder, die wetgeving aan te vullen met bepalingen betreffende de bestrijding van namaak van door rechten op een tekening of mode beschermde produkten en in die wetgeving een termijn van respijt in te voeren.

Zijn de volgende bepalingen overeengekomen,

Artikel I

De eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen wordt als volgt gewijzigd :

A. Na artikel 4 wordt een nieuw artikel ingevoegd, luidende :

Artikel 4bis

Artikel 4, onder 1, sub *a*, vindt geen toepassing, indien de feitelijke bekendheid van een voortbrengsel dat hetzelfde uiterlijk vertoont als het gedeponeerde model of de gedeponeerde tekening dan wel daarmee ondergeschikte verschillen vertoont, in de belanghebbende kring van nijverheid of handel van het Benelux-gebied, het gevolg is van openbaarmaking van dat voortbrengsel door de deposant dan wel door een derde die zijn kennis omtrent het voortbrengsel direct of indirect aan de deposant heeft ontleend, binnen twaalf maanden voorafgaande aan de datum van het depot of de datum van voorrang, welke voortvloeit uit het Verdrag van Parijs.

B. Artikel 13 wordt als volgt gewijzigd :

Onderdeel 4 komt te luiden :

4. De licentiehouder is bevoegd in een door de houder van het uitsluitend recht op een tekening of model ingestelde vordering als bedoeld in artikel 14, onder 2 en 3, tussen te komen om rechtstreeks de door hem geleden schade vergoed te krijgen of zich een evenredig deel van de door gedaagde genoten winst te doen toewijzen.

Een zelfstandige vordering als bedoeld in artikel 14, onder 2 en 3, kan de licentiehouder slechts instellen indien hij de bevoegdheid daartoe van de houder van het uitsluitend recht heeft bedongen.

C. Artikel 14 wordt gewijzigd als volgt :

1. Onder vernummering van de onderdelen drie, vier en vijf tot onderscheidelijk vijf, zes en zeven, worden twee onderdelen ingevoegd, luidende :

3. Naast of in plaats van een vordering tot schadevergoeding kan de houder van het uitsluitend recht een vordering instellen tot het afdragen van winst, welke is genoten als gevolg van handelingen bedoeld in dit artikel onder 1, onder de omstandigheden bedoeld in dit artikel onder 2, alsmede tot het afleggen van rekening en verantwoording dienaangaande. Indien de rech-

mauvaise foi ou que les circonstances de la cause ne donnent pas lieu à une condamnation à la cession du bénéfice réalisé illicitement.

4. Le titulaire du droit exclusif à un dessin ou modèle peut intenter l'action en réparation ou en cession du bénéfice au nom du licencié, sans préjudice du droit accordé à ce dernier à l'article 13, sous 4.

2. Au paragraphe 6 (nouveau), les mots «L'action ne peut pas» sont remplacés par: «Les actions ne peuvent pas».

D. Est inséré à la suite de l'article 14, un nouvel article, libellé comme suit:

Article 14bis

1. Le titulaire du droit exclusif à un dessin ou modèle a la faculté de revendiquer la propriété des biens meubles qui ont porté atteinte à son droit ou des biens qui ont servi à la production de ces biens ou d'en requérir la destruction ou la mise hors d'usage. Pareille revendication peut s'exercer à l'égard des sommes d'argent présumées avoir été recueillies à la suite de l'atteinte portée au droit exclusif à un dessin ou modèle. La demande sera rejetée si l'atteinte n'a pas été portée de mauvaise foi.

2. Les dispositions du droit national relatives aux mesures conservatoires et à l'exécution forcée des jugements et actes authentiques sont applicables.

3. Le tribunal peut ordonner que la délivrance ne sera faite que contre paiement par le demandeur d'une indemnité qu'il fixe.

4. Le licencié est habilité à exercer les facultés visées au présent article sous 1 pour autant que celles-ci tendent à protéger les droits dont l'exercice lui a été concédé et à condition d'avoir obtenu à cet effet l'autorisation du titulaire du droit exclusif à un dessin ou modèle.

5. À la demande du titulaire du droit exclusif à un dessin ou modèle, le tribunal peut ordonner à l'auteur de l'atteinte à son droit de fournir au titulaire toutes les informations dont il dispose concernant la provenance des biens qui ont porté atteinte au dessin ou modèle et de lui communiquer toutes les données s'y rapportant.

Article II

L'article 4bis de la loi uniforme ne peut être invoqué en ce qui concerne les produits qui ont joui d'une notoriété de fait dans le milieu industriel ou commercial intéressé du territoire Benelux avant l'entrée en vigueur du présent Protocole.

Article III

En exécution de l'article 1^{er}, alinéa 2, du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, les dispositions du présent Protocole sont désignées comme règles juridiques communes pour l'application des chapitres III et IV dudit Traité.

Article IV

Le présent Protocole sera ratifié. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Gouvernement du Royaume de Belgique.

ter van oordeel is dat de genoemde handelingen niet ter kwader trouw zijn verricht of dat de omstandigheden van het geval geen aanleiding geven tot een veroordeling tot afdracht van onrechtmatig genoten winst, wijst hij de vordering af.

4. De houder van het uitsluitend recht op een tekening of model kan de vordering tot schadevergoeding of het afdragen van winst namens de licentiehouder instellen, onverminderd de aan deze laatste in artikel 13, onder 4, toegekende bevoegdheid.

2. In onderdeel 6 (nieuw) wordt «De vordering kan» vervangen door: «De vorderingen kunnen».

D. Na artikel 14 wordt een nieuw artikel ingevoegd, luidende:

Artikel 14bis

1. De houder van een uitsluitend recht op een tekening of model heeft de bevoegdheid roerende zaken, waarmee inbreuk op zijn recht wordt gemaakt of zaken die gebruikt zijn bij de produktie van die zaken, als zijn eigendom op te vorderen dan wel daarvan de vernietiging of onbruikbaarmaking te vorderen. Gelijke bevoegdheid tot opvordering bestaat ten aanzien van gelden waarvan aannemelijk is dat zij zijn verkregen als gevolg van inbreuk op het uitsluitend recht op een tekening of model. De vordering wordt afgewezen indien de inbreuk niet te kwader trouw is gemaakt.

2. De bepalingen van het nationale recht omtrent de middelen van bewaring van zijn recht en omtrent de rechterlijke tenuitvoerlegging van vonnissen en authentieke akten zijn van toepassing.

3. De rechter kan gelasten dat de afgifte niet plaatsvindt dan tegen een door hem vast te stellen, door de eiser te betalen vergoeding.

4. De licentiehouder heeft het recht de in dit artikel onder 1 bedoelde bevoegdheden uit te oefenen voor zover deze strekken tot bescherming van de rechten waarvan hem de uitoefening is toegestaan, indien hij daartoe toestemming van de houder van het uitsluitend recht op een tekening of model heeft verkregen.

5. De rechter kan op vordering van de houder van het uitsluitend recht op een tekening of model, degene die inbreuk op diens recht heeft gemaakt, bevelen al hetgeen hem bekend is omtrent de herkomst van de zaken waarmee die inbreuk is gepleegd, aan de houder mee te delen en alle daarop betrekking hebbende gegevens aan deze te verstrekken.

Artikel II

Geen beroep kan worden gedaan op artikel 4bis van de eenvormige wet met betrekking tot voortbrengselen die vóór de inwerkingtreding van dit Protocol feitelijke bekendheid genoten in de belanghebbende kring van nijverheid of handel van het Beneluxgebied.

Artikel III

Ter uitvoering van artikel 1, lid 2, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, worden de bepalingen van dit Protocol als gemeenschappelijke rechtsregels aangewezen voor de toepassing van de hoofdstukken II en IV van genoemd verdrag.

Artikel IV

Dit Protocol zal worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de regering van het Koninkrijk België.

Article V

Le présent Protocole entrera en vigueur le premier jour du troisième mois suivant le mois du dépôt du troisième instrument de ratification.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

FAIT à Bruxelles, le 28 mars 1995

en trois exemplaires, en langue française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

POUR LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE
BELGIQUE,

POUR LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE
LUXEMBOURG,

POUR LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DES
PAYS-BAS,

Artikel V

Dit Protocol treedt in werking op de eerste dag van de derde maand volgend op de maand van de nederlegging van de derde akte van bekrachtiging.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk volmachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel, op 28 maart 1995

in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

VOOR DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIË,

VOOR DE REGERING VAN HET GROOTHERTOGDOM
LUXEMBURG,

VOOR DE REGERING VAN HET KONINKRIJK DER
NEDERLANDEN,

**AVANT-PROJET DE LOI SOUMIS
AU CONSEIL D'ÉTAT**

Avant-projet de loi portant assentiment au Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, fait à Bruxelles le 28 mars 1995.

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Le Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, fait à Bruxelles le 28 mars 1995, sortira son plein et entier effet.

**VOORONTWERP VAN WET VOORGELEGD
AAN DE RAAD VAN STATE**

Voorontwerp van wet houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen, gedaan te Brussel op 28 maart 1995.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Het Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen, gedaan te Brussel op 28 maart 1995, zal volkomen uitwerking hebben.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le ministre des Affaires étrangères, le 26 septembre 1996, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi «portant assentiment au Protocole portant modification de la loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles, fait à Bruxelles le 28 mars 1995», a donné le 10 octobre 1996 l'avis suivant:

Le projet n'appelle pas d'observation.

La chambre était composée de:

M. J. DE BRABANDERE, président de la Chambre;

MM. M. VAN DAMME et D. ALBRECHT, conseillers d'État;

MM. G. SCHRANS et E. WYMEERSCH, assesseurs de la section de législation;

Mme A. BECKERS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. DE BRABANDERE.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

Le Greffier,

A. BECKERS

Le Président,

J. DE BRABANDERE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 26 september 1996 door de minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende instemming met het Protocol houdende wijziging van de eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen, gedaan te Brussel op 28 maart 1995», heeft op 10 oktober 1996 het volgend advies gegeven:

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit:

De heer J. DE BRABANDERE, Kamervoorzitter;

De heren M. VAN DAMME en D. ALBRECHT, staatsraden;

De heren G. SCHRANS en E. WYMEERSCH, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevrouw A. BECKERS, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. DE BRABANDERE.

Het verslag werd uitgebracht door de heer M. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de heer E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

De Griffier,

A. BECKERS

De Voorzitter,

J. DE BRABANDERE